

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП
Любимова В.А.

«29» августа 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ
Завкафедрой восточных языков
доц.Ю.Н.Петелина

«29» августа 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
История языка

Составитель(-и)

Направление подготовки /
специальность

Направленность (профиль) ОПОП

Квалификация (степень)

Форма обучения

Год приема

Курс

Семестр

Любимова В.А.,доц.

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ
Китайский язык

бакалавр

Очная

2021

2

3

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) История языка являются сформировать у студентов представление об историческом становлении и развитии изучаемого языка, что способствует сознательному овладению ряда дисциплин лингвистического цикла.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля): История языка

– ознакомление студентов с историей возникновения китайской иероглифической письменности, основными периодами развития китайского языка, культурой древних китайцев, древними китайскими письменными памятниками;

– раскрытие закономерностей исторической эволюции китайского языка.

– объяснение лингвистических процессов, которые привели к современному состоянию китайского языка, прослеживанием связей между историей языка и историей народа, взаимосвязи курса «История языка» с другими лингвистическими дисциплинами;

– усвоение необходимой суммы сведений о закономерностях исторической эволюции фонетического, грамматического и лексического строя китайского языка, что позволит студентам чётко представлять себе пути исторического формирования и становления китайского языка;

способствование выработке у студентов умения систематически излагать соответствующий материал для объяснения отдельных особенностей современного языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) История языка относится к обязательной (базовой) части, осваивается в 3 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами (модулями) сформированные в процессе изучения русского и иностранного языков в средней общеобразовательной школе, а также при освоении теоретических и практических курсов 1 года обучения «Языкознание», «Иероглифика», «Практический курс первого иностранного языка».

Знания: базовые знания о языке во всех его аспектах; знание основных понятий и терминов; знания по истории страны изучаемого языка.

Умения и навыки самостоятельной работы с литературой и Интернет источниками, научно-исследовательской работы на материале различных аспектов языка в процессе его предшествовавшего изучения.

2.3 Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

«Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», «Лексикология»; «Грамматика первого иностранного языка. Теория и практика», «Стилистика», «Производственная практика», «Преддипломная практика».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование элементов следующей(их) компетенции(ий) в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки / специальности:

общепрофессиональных (ОПК): *ОПК-1*

способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.

Таблица 1
Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)		
	Знать	Уметь	Владеть
ОПК-1	ИОПК-1.1.1 основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации применительно к истории китайского языка	ИОПК-1.2.1 использовать основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач истории китайского языка	ИОПК-1.3.1 навыком использования основных понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач по истории китайского языка

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Объем дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), в том числе 36 часов(а), выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 18 часов(а) – лекции, 18 часов(а) – практические, семинарские занятия, и 72 часов(а) – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2
Структура и содержание дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела, темы	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации <i>[по семестрам]</i>
			Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
1	Общие сведения о китайском языке. Вэньянь, байхуа, путунхуа.	3	1	1			6	Устный опрос.
2	Закон о языке и письменности. Пининь. Графемы. Стили иероглифического письма в Китае.	3	2	2			6	Устный опрос. Дискуссия

3	Диалекты современного китайского языка.	3	2	2			6	Устный опрос. Практическое задание.
4	Алфавитные системы записи китайских иероглифов.	3	3	3			6	Устный опрос. Презентация.
5	Изучение китайского языка в России.	3	1	1			6	Устный опрос. Дискуссия.
6	Известные российские синологи.	3	1	1			6	Устный опрос. Презентация.
7	Изучение китайского языка в Китае.	3	1	1			6	Устный опрос.
8	Изучение фонетики в Китае	3	2	2			6	Устный опрос
9	Изучение грамматики в Китае.	3	2	2			6	Устный опрос
10	Словари китайского языка.	3	1	1			6	Устный опрос. Практическое задание.
11	Система образования в Древнем Китае.	3	1	1			6	Устный опрос
12	Китаеязычный ареал Азии.	3	1	1			6	Устный опрос. Презентация.
ИТОГО			18	18			72	ЭКЗАМЕН

Таблица 3

Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых компетенций

[illegible]

[illegible]

Краткое содержание каждой темы дисциплины (модуля).

Тема 1. Общие сведения о китайском языке. Вэньянь, байхуа, путунхуа

Китайский письменный знак как знак многоуровневой семиотической системы. Периодизация китайского языка. Сино-тибетская языковая семья. Лингвистическая характеристика китайского языка. Письменный и устный китайский язык. Стандартизация китайского языка. Синьхайская революция. Движение «4 мая».

Тема 2. Закон о языке и письменности. Пининь. Графемы. Стили иероглифического письма в Китае.

Правовой статус китайского языка. Фонетическая и грамматическая база путунхуа. Разработка и принятие транскрипции пининь. Стандартизация письменных знаков, упрощение иероглифов. Черты китайского иероглифического письма. Система ключей. Графемы. Фонограммы и идеограммы. Пиктограммы. Списки ключей.

Тема 3. Диалекты современного китайского языка.

Гуаньхуа, северные диалекты. Гань. Минь. У. Сян. Юэ. Хакка. Аньхойский диалект. Цзинь.
Пиньхуа.

Тема 4. Алфавитные системы записи китайских иероглифов.

Ханьюй пининь. Гоуй ломацзы. Система Уэйда Джайлса. Тунъюн пининь. Система Палладия. Сяоэрцзин. Чжуйнь цзыму. Квадратное письмо.

Тема 5. Изучение китайского языка в России.

Первая кафедра китайского языка. Изучение китайского языка в Москве, Санкт-Петербурге, Казани, на Дальнем Востоке. Российские дипломатические и религиозные миссии в Китае.

Тема 6. Известные российские синологи.

Русские китаеведы 18 века. Русские китаеведы 19 века. Русские китаеведы 20 века. Изучение китайского языка в 21 веке. Российские дипломатические и религиозные миссии в Китае. Албазинцы. Православные миссии в Китае. Православная миссия после опиумной войны.

Тема 7. Изучение китайского языка в Китае.

Изучение фонетики. Изучение грамматики. Первые письменные памятники.

Тема 8. Изучение фонетики в Китае

Фонологические исследования. Фонетические словари. Словари рифм.

Тема 9. Изучение грамматики в Китае.

Грамматика господина Ма. Грамматика Ван Ляои. Грамматические нормы взъняня и байхуа.

Тема 10. Словари китайского языка.

Сиситема поиска слов по ключам. Система поиска слов в словаре по правому нижнему углу. Система поиска слова в словаре по четырем углам.

Тема 11. Система образования в Древнем Китае.

Учебные списки иероглифов. Учебные пособия в Китае. Система экзаменов на чиновничью должность в Китае.

Тема 12. Китаеязычный ареал Азии.

Китайский язык на Тайване. Китайский язык в Гонконге. Китайский язык в Сингапуре. Китайский язык на Филиппинах, в Малайзии, в Индонезии. Иероглифическая письменность Азии. Четыре великих изобретения Китая. Иероглиф как объект культурного наследия.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

Все практические занятия проводятся с использованием основной и дополнительной литературы, аудиотекстов и видеороликов из сети Интернет, а также мультимедийных средств для подготовки проектов. Допускается проведение лекционных занятий с применением дистанционных технологий.

а) Основная литература:

Щичко В.Ф., Курс лекций по истории китайского языка / В.Ф. Щичко, Л.А. Радус, Л.Г. Абдрахимов - М. : Восточная книга, 2015. - 192 с. - ISBN 978-5-9906061-4-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990606142.html> (дата обращения: 04.11.2020). - Режим доступа : по подписке.

б) Дополнительная литература:

1. Тань Аошуан, Китайская картина мира: Язык, культура, ментальность / Тань Аошуан - М. : Издательский дом "ЯСК", 2004. - 240 с. (Язык. Семиотика. Культура. Малая серия) - ISBN 5-9551-

0035-0 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5955100350.html> (дата обращения: 02.11.2020). - Режим доступа : по подписке.

2. Воропаев Н.Н., Китай: имена на все времена. Прецедентные персонажи. Лингвокультурологический словарь-справочник для изучающих китайский язык, культуру, историю, литературу Китая / Н.Н. Воропаев - М. : Восточная книга, 2018. - 384 с. - ISBN 978-5-7873-1463-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314632.html> (дата обращения: 02.11.2020). - Режим доступа : по подписке.

в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru> Учетная запись образовательного портала АГУ
2. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru. Регистрация с компьютеров АГУ
3. Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru
4. Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru <https://urait.ru/>

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Все разделы курса, вынесенные на самостоятельную работу, связаны с командной работой - подготовкой проектов по теме, поиском дополнительной информации по теме лекции. Кроме того, самостоятельная работа представляет собой групповые консультации, проводимые преподавателем по темам раздела для подготовки к контрольной работе

Таблица 4 - Содержание самостоятельной работы обучающихся

Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Население Китая, Тайваня, Гонконга, Макао. Численные национальные характеристики.	8	Устный опрос.
Происхождение языка и письменности. Периодизация языков Китая. Синьхайская революция. Движение 4 мая.	8	Устный опрос.
Закон о языке и письменности. Другие законы об унификации письменности, которые существовали в истории Китая. Основные положения закона о языке и письменности. Пиньинь.	8	Устный опрос. Дискуссия.
Административное деление Китая. Распространение диалектов.	10	Устный опрос. Практическое

		задание.
Слогоморфема. Эризация. Радикал/ключ Бушоу. Заимствования в современном китайском языке.	8	Устный опрос. Презентация.
Романизированный алфавит Гоюй ломацзы. Цели создания. Квадратное письмо. Сяозрцзинь. Словарь Эр-я. Система Палладия. Система Уэда Джайлса.	12	Устный опрос. Презентация.
Тексты культуры и язык культуры. Китайская письменность и культурная традиция. Бумага, кисть, чернила в языке и культуре.	8	Устный опрос. Дискуссия.
Школы китаеведения в России.	8	Устный опрос. Дискуссия.
В.П.Васильев, Н.И.Кондрад, А.И.Кобзев, Е.А.Торчинов, М.Е.Кравцова, В.Ф.Феоктисов, А.Е. Лукьянов, О.Е.Непомнин, Л.С.Переломов, В.Н.Усов, Б.Л.Рифтин, С.Е.Яхонтов, М.В.Софронов, И.Т.Зогграф, И.М.Ошанин	8	Устный опрос. Презентация.
История российских православных миссии и диппредставительств в Китае.	8	Устный опрос. Презентация.
Марко Поло, Джованни Монтекорвино, Микелле Руджери и Маттео Риччи, А.Масперо, Роберт Ван Гулик,, Ван Ляои.	8	Устный опрос.
Методы исследования фонетики в Китае. Фонетические таблицы. Фонетические словари.	8	Устный опрос.
Методы исследования грамматики в Китае. Попытки систематизации грамматических явлений китайского языка.	8	Устный опрос.
Первые словари в Китае. Системы поиска слов в китайских словарях.	10	Устный опрос. Практическое задание.
Система экзаменов в Древнем Китае	10	Устный опрос.
Язык и письменность азиатских стран.	10	Устный опрос. Презентация.

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно

Письменный опрос.

В процессе изучения всех разделов, предусмотренных учебной программой дисциплины «История языка», студентам необходимо самостоятельно ознакомиться с материалом, изложенным в рекомендуемых учебниках по курсу. Теоретические положения и практические рекомендации, предложенные при прочтении лекционного материала, уточняются и закрепляются в обсуждении на семинарских занятиях по данному курсу, а также в ходе проведения самостоятельного изучения дополнительной информации по дисциплине.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видеоконференции.

6.1. Образовательные технологии

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Тема 1. Общие сведения о китайском языке. Вэньянь, байхуа, путунхуа.	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос</i>	Не предусмотрено
Тема 2. Закон о языке и письменности. Пининь. Графемы. Стили иероглифического письма в Китае.	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос</i>	Не предусмотрено
Тема 3. Дialectы современного китайского языка.	Лекция-диалог	<i>Фронтальный опрос. Практическая работа</i>	Не предусмотрено
Тема 4. Алфавитные системы записи китайских иероглифов.	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос. Практическая работа</i>	Не предусмотрено
Тема 5. Изучение китайского языка в России.	Лекция-диалог	Тематическая дискуссия	Не предусмотрено
Тема 6. Известные российские синологи.	<i>Обзорная лекция</i>	Тематическая дискуссия	Не предусмотрено
Тема 7. Изучение китайского языка в Китае.	Лекция-диалог	Тематическая дискуссия	Не предусмотрено
Тема 8. Изучение фонетики в Китае.	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос</i>	Не предусмотрено
Тема 9. Изучение грамматики в Китае.	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос</i>	Не предусмотрено
Тема 10. Словари китайского языка.	Лекция-диалог	Тематическая дискуссия. Практическая работа	Не предусмотрено
Тема 11. Система образования в Древнем Китае.	Лекция-диалог	Тематическая дискуссия	Не предусмотрено
Тема 12. Китаезычный ареал Азии.	<i>Обзорная лекция</i>	Тематическая дискуссия	Не предусмотрено

6.2. Информационные технологии

– использование возможностей интернета в учебном процессе (использование сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление обучающихся с оценками и т. д.));

- использование электронных учебников и различных сайтов (например, электронных библиотек, журналов и т. д.) как источников информации;
- использование возможностей электронной почты преподавателя;
- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т. д.);
- использование интегрированных образовательных сред, где главной составляющей являются не только применяемые технологии, но и содержательная часть, т. е. информационные ресурсы (доступ к мировым информационным ресурсам, на базе которых строится учебный процесс);
- использование виртуальной обучающей среды (LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров;
- - Использование интерактивных средств взаимодействия участников образовательного процесса (ТСО).

6.3. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Far Manager	Файловый менеджер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
PyCharm EDU	Среда разработки
VLC Player	Медиапроигрыватель
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем». https://library.asu.edu.ru
Электронный каталог «Научные журналы АГУ». http://journal.asu.edu.ru/
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС". http://dlib.eastview.com Имя пользователя: AstrGU Пароль: AstrGU
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru
Единое окно доступа к образовательным ресурсам http://window.edu.ru
Электронно-библиотечная система elibrary. http://elibrary.ru
Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ). http://dvs.rsl.ru

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «История языка» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6 - Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств

Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
Тема 1	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 2	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 3	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Практическое задание

Тема 4	ОПК-1	устный опрос. Практическое задание
Тема 5	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 6	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 7	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 8	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 9	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 10	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Практическое задание.
Тема 11	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.
Тема 12	ОПК-1	Устный опрос. Дискуссия. Презентация.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 - Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

5 «отлично»	-дается комплексная оценка предложенной ситуации; -демонстрируются глубокие знания теоретического материала и умение их применять; - последовательное, правильное выполнение всех заданий; -умение обоснованно излагать свои мысли, делать необходимые выводы.
4 «хорошо»	-дается комплексная оценка предложенной ситуации; -демонстрируются глубокие знания теоретического материала и умение их применять; - последовательное, правильное выполнение всех заданий; -возможны единичные ошибки, исправляемые самим студентом после замечания преподавателя; -умение обоснованно излагать свои мысли, делать необходимые выводы.
3 «удовлетворительно»	-затруднения с комплексной оценкой предложенной ситуации; -неполное теоретическое обоснование, требующее наводящих вопросов преподавателя; -выполнение заданий при подсказке преподавателя; - затруднения в формулировке выводов.
2 «неудовлетворительно»	- неправильная оценка предложенной ситуации; -отсутствие теоретического обоснования выполнения заданий.

Таблица 8 - Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, не способен применить знание теоретического материала при выполнении заданий, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание при подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задание

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Тема 1. Общие сведения о китайском языке. Вэньянь, байхуа, путунхуа

1. Характерные черты Вэньяня.
2. Использование элементов Вэньяня в настоящее время.
3. Периодизация Вэньяня.
4. Определение Байхуа.
5. Определение Гоюй.
6. Сосуществование языков Байхуа и Вэньянь.
7. Сферы распространения языка Байхуа.
8. «Движение 4 мая» в истории китайского языка.
9. Меры, предпринятые правительством Китая для распространения языка Гоюй.
10. Языковые реформы на Тайване.

Тема 2. Закон о языке и письменности. Пининь. Графемы. Стили иероглифического письма в Китае.

1. Классификации развития китайского языка.
2. Происхождение и развитие китайского языка и китайской письменности.
3. Первый закон о языке и письменности.
4. Официальные документы о языке и письменности в период языковых реформ.
5. Законы 50-60х годов. Их содержание.
6. Разработка и принятие закона о записи слов китайского языка буквами латинского алфавита.
7. Содержание закона о Пининь.
8. Запись заимствованных слов иероглифами.
9. Эризация. Правила записи эризованных слогов.
10. Ключи. Фонетики. Идеограммы.

Тема 3. Диалекты современного китайского языка.

1. Распространение китайского языка в мире.
2. Диалектные группы китайского языка. Общая информация
3. Население Китая. Этнические группы.
4. Сино-тибетская языковая семья.

5. Гуаньхуа.
6. Диалект Цзинь.
7. Диалект Гань.
8. Диалект Хой.
9. Диалект Сян.
10. Диалект У.
11. Кантонский диалект.
12. Диалект Хакка.
13. Диалект Минь.

Тема 4. Алфавитные системы записи китайских иероглифов.

1. Гоюй ломатцы.
2. Система Палладия.
3. Сяорцзин.
4. Квадратное письмо.
5. Транскрипция Уэйда Джайлса.
6. Чжуинь цзыму.
7. Тунъюн пининь

Тема 5. Изучение китайского языка в России.

1. Изучение китайского языка в учебных заведениях различных уровней.
2. Первая кафедра китайского языка.
3. Изучение китайского языка в Москве,
4. Изучение китайского языка в Санкт-Петербурге.
5. Изучение китайского языка в Казани
6. Изучение китайского языка в на Дальнем Востоке.
7. Российские дипломатические и религиозные миссии в Китае.
8. Роль российского духовенства в выстраивании отношений с Китаем.
9. Современное состояние российско-китайских отношений.
10. Изучение китайского языка на современном этапе.

Тема 6. Известные российские синологи.

1. Русские китаеведы 18 века.
2. Русские китаеведы 19 века.
3. Русские китаеведы 20 века.
4. Изучение китайского языка в 21 веке.
5. Албазинцы.

Тема 7. Изучение китайского языка в Китае.

1. Изучение фонетики.
2. Изучение грамматики.
3. Первые письменные памятники.

Тема 8. Изучение фонетики в Китае

1. Фонологические исследования.
2. Способы исследования фонетики в Китае.
3. Фонетические словари.
4. Словари рифм.

Тема 9. Изучение грамматики в Китае.

1. Периодизация изучения грамматики в Китае.
2. Грамматика господина Ма.

3. Грамматика Ван Ляои.
4. Грамматические нормы вэньяня и байхуа.
5. Современное состояние изучения грамматики китайского языка в Китае.

Тема 10. Словари китайского языка.

1. Система поиска слов по ключам.
2. Система поиска слов в словаре по правому нижнему углу.
3. Система поиска слова в словаре по четырем углам.
4. Толковые словари китайского языка.
5. Тематические словари китайского языка.
6. Онлайн-сервисы по изучению китайского языка.

Тема 11. Система образования в Древнем Китае.

1. Учебные списки иероглифов.
2. Учебные пособия в Китае.
3. Система экзаменов на чиновничью должность в Китае.

Тема 12. Китаеязычный ареал Азии.

1. Китайский язык на Тайване.
2. Китайский язык в Гонконге.
3. Китайский язык в Сингапуре.
4. Китайский язык на Филиппинах, в Малайзии, в Индонезии.
5. Иероглифическая письменность Азии.
6. Четыре великих изобретения Китая.
7. Иероглиф как объект культурного наследия.

Перечень итоговых вопросов по дисциплине «История языка»:

1. Первое официальное алфавитное письмо в истории китайского языка?
2. Кем и когда разрабатывался алфавит чжуинь цзыму и когда был опубликован?
3. Два направления проникновения ислама в Китай?
4. Что вы можете сказать о первой грамматике китайского языка, изданной в 1838 году Н.Я.Бичуриным?
5. Основные особенности транскрипции Уэйда-Джайлса?
6. Кем было введено квадратное письмо?
7. Что представляет собой фаньце?
8. В каком году было введено в употребление квадратное письмо?
9. На каком месте в общественной иерархии были выходцы из мусульманских стран во время правления династии Юань?
10. Используется ли в настоящее время чжуинь цзыму?
11. Что такое чжуинь цзыму?
12. Во время правления какой империи было введено квадратное письмо?
13. Откуда берет свое название транскрипция Уэйда Джайлса?
14. Кем было разработано квадратное письмо?

15. В каких трудах была представлена традиционная русская транскрипция? Кто автор?
16. Основные особенности передачи китайских звуков в традиционной русской транскрипции?
17. Как называется система записи китайских текстов арабскими и персидскими буквами?
18. сколько знаков содержит алфавит чжуинь цзыму?
19. Какая письменность легла в основу квадратного письма?
20. Как передается чтение иероглифов при помощи алфавита чжуиньцзыму?
21. Какое сооружение было основано в городе Чанани в 742 году?
22. Кто такой П.И.Кафаров и каков его вклад в русское китаеведение?
23. Как работала система описания чтения иероглифа фаньце?
24. Что обозначает каждая буква в квадратном письме?
25. Какие соответствия были в передаче звуков и использовании арабских и персидских букв?
26. Какие тексты, записанные квадратным письмом, сохранились в Китае?
27. Представители какой малой народности КНР используют сяоэрцзин?
28. Кто такие дунгане и какую письменность они используют?
29. Какая транскрипция была самой распространенной в качестве международного латинизированного стандарта записи китайских слов до утверждения Ханьюй пиньинь?
30. Что положено в основу чжуинь цзыму?
31. Имена создателей традиционной русской транскрипции?
32. Какая транскрипция легла в основу китайской почтово-картографической системы латинизации?
33. Чем отличаются стелы, содержащие тексты, записанные квадратным письмом, установленные в буддийских, даосских и конфуцианских храмах?
34. Сколько знаков содержит алфавит чжуинь цзыму?
35. В чем ценность китайских текстов, записанных квадратным письмом?
36. На территории Сианьского университета установлена стела с какой надписью? На каком языке?
37. Знаки какого алфавита графически схожи с буквами японского слогового алфавита?
38. Как называется первая официальная система записи китайских слов латинскими буквами?
39. Какая система записи китайских слов была предложена в 1859 году?
40. Как называется первый китайский фонетический алфавит с элементами китайского иероглифического письма?

Перечень вопросов и заданий, выносимых на экзамен

1. История языка как наука. Предмет и задачи курса истории китайского языка.
2. Проблема периодизации истории китайского языка.
3. Реконструкция древнейшей лингвистической ситуации в Восточной Азии.
4. Основные лексико-грамматические и фонетические особенности языков сино-тибетской семьи.
5. Понятие «языковая семья», «макросемья». Гипотеза С.А. Старостина.
6. Особенности китайской иероглифической письменности, её отличие от фонетического письма. История создания алфавитов китайского языка.
7. Категории китайских иероглифов. Графическая эволюция китайской иероглифической письменности.
8. Особенности лексики древнекитайского языка.
9. Вэньянь: периодизация, лексические и грамматические особенности, письменность.
10. Байхуа: история возникновения, введение в обиход, грамматические, лексические, фонетические особенности.
11. Создание и распространение единого национального языка путунхуа, его свойства.
12. История отечественной и зарубежной китаистики.
13. Лингвистическая ситуация в КНР. Проблема «язык-диалект». Диалекты китайского языка.
14. Системы записи произношения китайских иероглифов.
15. Первые письменные памятники на китайском языке.
16. Нормативные документы в истории Китая, регламентирующие функционирование китайского языка на территории страны.
17. Стандартизация письменности и упрощение иероглифов.
18. Западные синологи.
19. Распространение китайского языка в мире.
20. Система образования в Китае в разные периоды.
21. Система экзаменов в древнем Китае.
22. Иероглифические, толковые, переводные словари китайского языка.
23. Проблемы изучения грамматики китайского языка.
24. Важность изучения фонетики китайского языка.
25. Русские православные миссии в Китае.

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
Код и наименование проверяемой компетенции — ОПК-1				
1.	Задание закрытого типа	文言是: 1) 语言; 2) 词典; 3) 人物	语言	1
2.		普通话是: 1) 文学; 2) 中文; 3) 课程	中文	1
3.		秦始皇是: 1) 作家; 2) 课本; 3) 皇帝	皇帝	1
4.		中国方言有: 1) 五个; 2) 是一个; 3) 十个	十个	1
5.		孔子是: 1) 哲学家; 2) 翻译家; 3) 会计师	哲学家	1
6.	Задание открытого типа	中文里一共有多少字?	7 万多个	3
7.		白话是什么语言?	从一九一一年后使用的	3
8.		辛亥革命什么时候发生?	一九一一年	3
9.		汉语水平考试有几个等级?	二零二二年前有六级	3
10.		君子是谁?	儒学里说的理想	3

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Текущий контроль по дисциплине осуществляется по бально-рейтинговой системе (БАРС) в форме устного сообщения, круглого стола и практического задания. Оценка по дисциплине (модулю) складывается из оценок, полученных на практических/семинарских занятиях. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение практических занятий и участие в них, а также оценки, полученные на практических занятиях. Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или не получивших положительной итоговой оценки по каким-либо причинам, проводится устный зачет по всем темам курса.

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	Ответ на занятии	12/2,5	30	На практическом занятии
2.	Выполнение практического задания	3/3,3	10	На практическом занятии
Всего			40	-
Блок бонусов				
3.	Посещение занятий	16/0,25	4	На

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
				практическом занятии
4.	<i>Своевременное выполнение всех заданий</i>	16/0,4	6	На практическом занятии
Всего			10	-
Дополнительный блок**				
5.	<i>Экзамен</i>			
Всего			50	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
<i>Опоздание на занятие</i>	-0,1
<i>Нарушение учебной дисциплины</i>	-0,25
<i>Неготовность к занятию</i>	-2,5
<i>Пропуск занятия без уважительной причины</i>	-2,5

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале
90–100	5 (отлично)
85–89	4 (хорошо)
75–84	
70–74	
65–69	
60–64	3 (удовлетворительно)
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) Основная литература:

Щичко В.Ф., Курс лекций по истории китайского языка / В.Ф. Щичко, Л.А. Радус, Л.Г. Абдрахимов - М. : Восточная книга, 2015. - 192 с. - ISBN 978-5-9906061-4-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990606142.html> (дата обращения: 04.11.2020). - Режим доступа : по подписке.

б) Дополнительная литература:

1. Тань Аошуан, Китайская картина мира: Язык, культура, ментальность / Тань Аошуан - М. : Издательский дом "ЯСК", 2004. - 240 с. (Язык. Семиотика. Культура. Малая серия) - ISBN 5-9551-0035-0 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL :

<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5955100350.html> (дата обращения: 02.11.2020). - Режим доступа : по подписке.

2. Воропаев Н.Н., Китай: имена на все времена. Прецедентные персонажи.

Лингвокультурологический словарь-справочник для изучающих китайский язык, культуру, историю, литературу Китая / Н.Н. Воропаев - М. : Восточная книга, 2018. - 384 с. - ISBN 978-5-7873-1463-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL :

<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314632.html> (дата обращения: 02.11.2020). - Режим доступа : по подписке.

в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru. Регистрация с компьютеров АГУ

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: учебные аудитории (21) , мультимедийные классы (4), дисплейный класс (1), лингвистические лаборатории (2), лингафонные классы/ лаборатории (2), оборудованные компьютерами с лицензированным программным обеспечением и выходом в Интернет. Все классы оснащены соответствующей учебной мебелью и учебным оборудованием. Самостоятельная работа по дисциплине может проводиться в технически оборудованном зале для самостоятельной работы. Профилактическое обслуживание учебного оборудования, необходимого для реализации дисциплины, и его хранение осуществляется службой технической поддержки (фонотекой).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд по дисциплине укомплектован печатными и (или) электронными изданиями соответствующей учебной и научной литературы, как основной, так и дополнительной. Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося доступом к электронной библиотеке в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление

обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).